

# EL IRIS

Año X.

DIARIO CATÓLICO

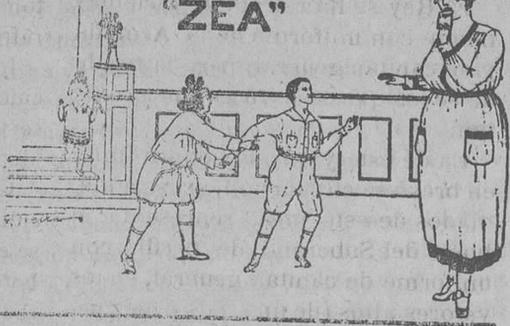
Núm. 2.893.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

49 José M.<sup>a</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.

Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) sábado 11 de Noviembre de 1922

Dirección telegráfica IRIS  
CIUADDELAPURGANTE  
"ZEA"

Tan bueno es  
que los niños se  
pelean por tomarlo

Pedido en Farmacias

La esperanza de los Siglos

Vivía en Calcuta un sabio médico cuyo amor a la ciencia, lejos de apagarse con la riqueza que le produjeron sus maravillosas curaciones, se acrecentaba de día en día, aumentando la brillantez de su fama. Dedicaba algunas horas a los enfermos de la ciudad y el resto del día y gran parte de la noche al estudio de libros antiguos y pergaminos apolillados, en su inmensa biblioteca.

Envejeció persiguiendo la noble quimera de un remedio único para todos los males del mundo y las lacéricas de la carne; y la cabellera, que se derramaba por sus hombros y las barbas, que inundaban su pecho como un torrente de nieves, dábanle un aspecto venerable y hermoso.

Una noche sus ojos se animaron con relumbres de ansiedad, mirando un dibujo antiquísimo al pie de unas fórmulas cabalísticas. Aunque la fuerza de atender lo retenía inmóvil, se le notaba una agitación angustiosa por penetrar el verdadero significado de aquella intrincada escritura; se podía oír el latido de su corazón manifestando la congoja de quien está a punto de descubrir un tesoro y un obstáculo invencible se lo impide...

Entonces, se le acercó un esclavo que le tocó en la espalda.

El sabio era de un carácter dulce y se volvió sin enojo.

—¿Qué quieres?—preguntó, sin advertir la presencia de dos personajes ricamente vestidos.

—Señor, estos hombres acaban de llegar de la remota tierra de Persia trayéndoos un mensaje.

—¿Qué queréis?—dijo el sabio con voz humilde.

Entonces el de más autoridad avanzó, hincó una rodilla en tierra y dijo:

—El príncipe mi señor, único heredero del Imperio del gran Kan, yace en su lecho postrado por dolencia desconocida. El gran Kan te suplica vengas a salvar a su hijo.

—Decid a vuestro señor que los pobres de mi país son antes que los príncipes extranjeros.

—El gran Kan te ruega que vengas y te dará medio reino en recompensa.

—Decid a vuestro señor que mis estudios de esta noche pueden tener más valor que todos los reinos.

—El gran Kan te ruega, señor, que vengas por piedad.

Entonces el sabio se levantó y extendiendo su brazo dijo:

—Vamos, porque nada, hay de más valor que la piedad.

\*\*\*

El unigénito sanó y el gran Kan, lleno de regocijo dispuso suntuosas fiestas en todo Ispahan para honrar al sabio indio.

Al tercer día de festejos reunió su corte delante del sabio y preguntó a éste:

—¿Qué quieres que te dé? ¿Quieres placeres, quieres riquezas, quieres un reino? Habla.

Y el sabio habló con voz humilde:

—No quiero placeres, no quiero riquezas, no quiero un reino. Quiero la caja que adorna la cámara del príncipe.

Todos los cortesanos admiraron la modesta petición del sabio. Y el gran Señor dijo:

—Eso que tú me pides no tiene

otro mérito que ser un regalo que hizo a uno de mis abuelos el gran Sultan de Turquía, quien lo halló en Constantinopla, adonde lo llevaron los emperadores de Oriente desde Roma, que lo guardaba como presente de los Ptolomeos, que lo heredaron de los Faraons, que a su vez lo adquirieron de un mercader fenicio, que lo compró en una isla de Grecia. La caja es tuya.

Los ojos del sabio brillaron de alegría, sonrió y dijo:

—Eso que yo pido es la señal de la piedad, y nada hay de más valor en este mundo.

El sabio al llegar a Calcuta buscó el dibujo del pergamino y quedó convencido de que era el propio dibujo de la caja. Su alegría fué indescriptible al cerciorarse por las fórmulas cabalísticas de que tenía en su poder nada menos que la caja de Pandora.

Ya sabemos que esta mujer, fabricada en los talleres de Vulcano, recibió del padre de los dioses una caja que encerraba todos los males. Su marido, que debía ser tan curioso como la mujer de Adán, la abrió. Los males esparcieron por la tierra; en la caja sólo quedó la Esperanza.

Lo que no cuenta la historia es que el pobre hombre, horrorizado a la vista de tanta monstruosidad, dió un grito tremendo que despreció a su mujer. Acudió ella asustada, vió la caja abierta y a la Esperanza que la miraba desde el fondo. Atolondrada por la catástrofe y con la idea de evitar mayores daños, cierra la caja con llave y, con fuerza de diosa, arroja ambas cosas al espacio, una a su diestra, otra a su siniestra. La caja era pesada y cayó cerca; la llave... ¡saben los dioses dónde iría a parar!

\*\*\*

El sabio indio estaba triste, muy triste. Una melancolía perniciosa lo iba consumiendo, y temía morir.

¿Por qué su tristeza? ¿Por qué su temor?

Sabía que los males de la tierra

eran irremediables, porque la Esperanza, que es algo oculto, recóndito, que cuando se descubre deja de ser Esperanza para ser consecución y goze de lo que prometía, quedó encerrada dentro de la caja. Y su mayordomo le entregó todas las llaves del palacio, y no abrieron. Y todos los modelos que fabricaron para él los más habilidosos artífices fueron vanos. Y llevó la caja sobre un yunque y un forzado herrero dió un golpe en la cerradura, y el martillo de titán se destruyó como un cristal.

El sabio estaba triste y pasaba los días y las noches en continua oración a los dioses y se negaba a salir del palacio, desdeñando las inmensas riquezas que le ofrecían.

Una noche se le acercó un esclavo que le tocó la espalda.

—¿Qué quieres?

—Señor, ahí espera un hombre que quiere hablaros.

—¿Qué quieres, hermano?—dijo el sabio con voz humilde.

Y avanzó un hombre harapiento, hincó una rodilla en tierra y dijo:

—Te suplico, señor, que vengas a salvar a mi hijo.

—No puedo curar a nadie sin haber antes sanado yo mismo de la tristeza que me consume.

—Es mi único hijo, el sostén de ancianidad; te ruego que vengas por piedad.

—Vamos—dijo el sabio.—porque nada hay de más valor que la piedad.

El sabio siguió al pobre andrajoso caminando toda la noche, y llegaron a una choza de pescadores. Y el hijo curó.

Y el padre, lleno de alegría, dijo al sabio:

—¿Qué quieres que te dé? No poseo más que la libertad. ¿Nos quieres a mí y a mi hijo como esclavos? Habla.

Y el sabio habló con voz humilde:

—No os quiero como esclavos. Quiero eso que adorna la cabecera del lecho de tu hijo,

—Eso que tu me pides no tiene otro mérito que ser una cruz de

ignorado metal que mi hijo halló encrustada en una roca mientras se bañaba en el Ganges. La cruz es tuya.

Los ojos del sabio brillaron de alegría, sonrió y dijo:

—Eso que yo pido es la señal de la piedad y nada hay de más valor en este mundo.

El sabio al llegar a Calcuta buscó la caja y quedó convencido de que la cruz era la propia llave de la cerradura. Su alegría fué indescriptible cuando abrió y descubrió que la Esperanza, encerrada tantos siglos, brillaba en el fondo realizada en los productos ZEA.

## AVISO

La acreditada casa de Mahón Catalina Gomez participa al público ciudadeño que permanecerá en esta ciudad hasta mañana domingo próximo, hospedándose en la Fonda Feliciano, su hijo don Estauislaio Landino con un extenso surtido de capas de piel, capas estracan, guantes piel, medias de seda, boas, abrigos de paño, calcetines, etc. etc.

## NOTICIAS

### Militares.

Las fuerzas de Infantería continúan sus escuelas prácticas, conforme el plan prefijado.

El próximo sábado llegarán a esta ciudad, hospedándose en el cuartel de Alfonso XIII, en cuyas dependencias se procede estos días a la instalación de luz eléctrica.

El domingo habrá Misa de campaña y el lunes saldrán para el interior de la isla.

### En el Colegio Salesiano.

Mañana, a las 8 y media de la noche habrá el debut de la Compañía dramática de Antiguos Alumnos «Domingo Savio», poniendo en escena el hermoso drama en tres actos titulado «El huerfanito de Suiza», amenizando los intermedios la Banda del Colegio.

### Turno de Misas.

Por cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de la señora doña Magdalena Casanovas Alzina, q. e. p. d., el próximo lunes día 13 se dirá un turno de Misas en Sufragio del alma de la difunta en la iglesia del Sto. Cristo: a las siete, a las siete y media y a las ocho.

Su esposo don Tomás Piris, hijos y demás familia ruegan a sus amistades se sirvan asistir a alguna de dichas Misas rogando por el eterno descanso de la extinta.

### Nuevos Prelados.

En el número de «El Debate», correspondiente al lunes último y que hemos recibido leemos las siguientes líneas:

«El Obispo titular de Andraca, don Mateo Colom y Canals, ha sido preconizado Obispo de Huesca.

El canónigo de la Catedral de Tarragona, don Miguel Serra, de Canarias; y el deán de Toledo, don Narciso Estenaga, de Ciudad Real.»

### Despedida.

Por vía de Mahón, saldrá esta

tarde para Barcelona y Madrid el diputado por Segovia y querido amigo don Gabriel de Squella, Marqués de Menas Albas, acompañado de su distinguida esposa e hijo.

Deseamosles felicísimo viaje.

### Del mar.

Llegaron ayer procedentes de Barcelona los veleros «Ramón Freixas» y «Paloma».

Al primero de dichos buques dió remolque hasta el interior del puerto, por ser contrario el viento, un auto de la Compañía que se hallaba en la plaza del castillo de San Nicolás y que guiaba el Sr. Vilatrana.

Este señor fue muy elogiado.

### Al público.

En el establecimiento Pablo Franco, entre otros muchos artículos, se halla una partida de calzado, solidamente confeccionado y para todos los gustos, a precios relativamente módicos.

### De utilidad.

En esta imprenta se han recibido variados cuentos y otros entretenimientos para niños, a precios módicos.

Se han puesto también a la venta los preciosos almanaques del Sagrado Corazón de Jesús.

### Venta.

Se hallan para vender varios objetos, entre ellos cuatro mesas de sólida construcción, propias para matanzas de cerdos, a precios muy económicos.

Para informes: San Cristóbal, 33 B.

### Reposición del desgate nervioso.

El exceso de trabajo y la sobre actividad que invertimos en las luchas modernas nos obligan a gastar más ruido nervioso del que en realidad podemos desarrollar.

Ello engendra una debilidad que al aniquilar nuestro organismo, nos priva de un sueño tranquilo y reparador y de una nutrición feliz. Tamaños estragos se curan radicalmente con el uso del tónico Hipofosfitos Salud, único aprobado por la Real Academia de Medicina y el único que en sus 32 años de existencia no ha podido substituirse cuando se trata de combatir la neurastenia hipocondria, dolor de cabeza y temblor de piernas. Todo frasco legítimo ostenta en su etiqueta exterior con tinta roja Hipofosfitos Salud.

### Nueva emisión de sellos de Correos.

El Rey se ha retratado recientemente con uniforme de la Armada y de capitán general, para la tirada de sellos que se hará el año próximo.

La de éste y que se pondrá muy en breve en circulación, acase a mediados de este mes, representa el busto del Soberano de perfil, con uniforme de capitán general, en los valores altos (de un, dos y diez pesetas), y de frente, en uniforme de la Escolta Real, en los valores bajos, (de uno, dos, cinco, 10, 15, 20, 25, 30, 40 y 50 céntimos.)

### SANTORAL

Domingo, 12.— El Patrocinio de Nuestra Señora y Santos Martín papa, Millán cfr y Diego de Alcalá.

Lunes, 13.— Santos Estanislao, Eugenio III, Homobono, Arcadio y Rufo.

Día 13.— Sol sale a las 6 27 pónese a las 4 39.— Luna sale a las 10 10 pónese a las 11 27.

### CULTOS

Domingo día 12.— **Dominica XXIII despues de Pentecostés.**— En la Santa Iglesia Catedral, a las 10, oficio solemne con homilía por el Rdo. Sr. D. Jaime Riera, Pbro., Beneficiado. A las dos y media de la tarde, Vísperas y Completas cantadas.

En la iglesia del Rosario, a las 7 y media, Misa de comunión para las socias de la Sagrada Familia.

En la iglesia parroquial de San Francisco Misas a las 6, 7, 8 y 9. La de 8 será de Comunión general para los H. H. Terciarios, a las 9 y media Tercia, y Fiesta votiva en honor de San Antonio de Padua con panegirico por D. Leopoldo Vivern, Económico.

En San Agustín, a las 2 y media de la tarde, conferencia doctrinal por el M. I. Sr. Dean.

En Santa Clara, Exposición encaustica de cinco a seis y media.

### BIBLIOGRAFIA

Sumario del «Cultivador Moderno», en su número correspondiente al mes de Septiembre, 1922.

Educación Agrícola.— Algunos medios de difusión de enseñanzas agrícolas en España, Rafael Janini Janini.— Las diez plagas del labrador. Economía Rural.— La conquista

del Ebro y la Ciudad Jardín, H. G. del Castillo.

Cereales.— El trigo, árbitro de nuest o destino.— La recolección de trigo en el mundo.

Avicultura.— Las ocas de Tolosa.— Guía del avicultor para Septiembre, Salvador Castelló.

Viti-Vinicultura.— Las instalaciones vinícolas, Juan del Campo.

Prados y Forrajes.— Resultados obtenidos con el Bersim, Modesto H. Villaescusa.— El autocamión en el servicio de la granja.

Horticultura.— Zanahorias de huerta, Dr. E. Puig Jofré.

Ganadería.— El primer mapa pecuario y la principal riqueza de Galicia, Juan Ruf y Codina.

Industrias Rurales.— Conservas de tomate, Luis de Recasens.— Viejos refranes.

Información.— Agricultores fallecidos.— Para los ganaderos.— Nuevo servicio de previsión.— El empleo del alcohol industrial en los vinos.

Conocimientos útiles.— Clarificación y filtración conjuntas.— Como se evitan los posos en los vinos embotellados.— Aplicación de la maderadel castaño.— Los desperdicios del tabaco y el cloruro de bario como insecticidas.

Bibliografía.— Horticultura.— Calendario del sembrador.

Información comercial.— Mercados.

## Mallorca

Palma.— Por la Dirección general de Obras Públicas, se ha concedido una subvención de 5,000 pesetas para proceder a las obras de reparación urgente de la carretera de Petra a Felanitx.

Grande ha sido el triunfo alcanzado por los automóviles «Loryc», en la carrera trofeo «Armaugué» celebrada en Tarragona.

Procedentes de Barcelona, han regresado a Palma los directores de la casa «Loryc» que pasaron a Tarragona a presenciar la carrera y nos han manifestado que regresan entusiasmados del triunfo de la marca «Loryc» por la que han recibido muchísimas felicitaciones; a ellas unimos la nuestra.

Nos han dicho también que una ligera avería (la rotura de una bomba de engrase) hizo les fallase el primer premio, pues un «Loryc», que marchaba con varias vueltas de ventaja a los demás, tuvo que retirarse a causa de esta avería.

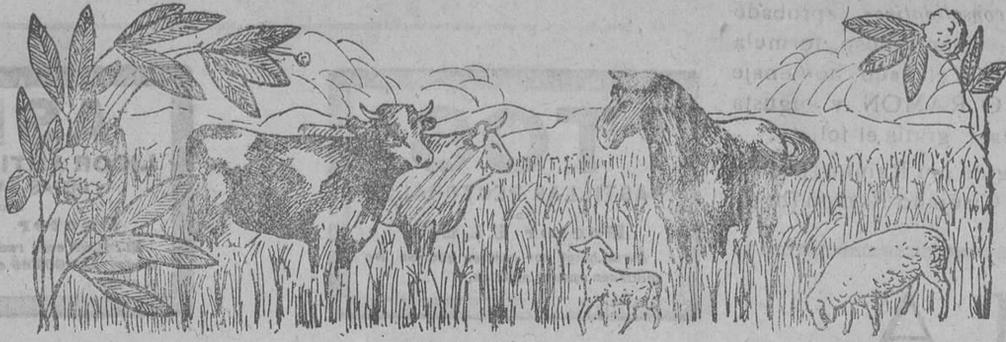
En el vapor correo salieron para el Noviciado de la Compañía de Jesús de Gandía los jóvenes Congregantes de la Inmaculada y San Luis Gonzaga don Juan Miralles y don Nadal Coll.

Acudieron a despedirles buen número de Congregantes.

Quiere Vd. tener la salud en casa?... Compre hoy mismo un frasco de AGUA DEL CARMEN DE LOS CARMELITAS DESCALZOS DE TARRAGONA, exigiendo siempre la verdadera.

FORRAJE PARA INVIERNO

# BERSIM



Dado a conocer en el Congreso celebrado por la Federación Agrícola Catalano-Balear en Lérida, ha sido experimentado en todas las regiones españolas, dando resultados sorprendentes, conforme lo acreditan centenares de certificados. Epoca de siembra. Desde Agosto a Marzo.

Ofrece las siguientes ventajas:

Sembrado en otoño, proporciona ya abundantes cortes en invierno.—Rinde de 50 a 60 toneladas de forraje verde por hectárea.—Se adapta a los secanos y tierras más variadas.—Requiere idénticos cuidados culturales que la alfalfa.—Constituye un alimento sano y nutritivo, apetecido por toda clase de ganados, tanto en verde como seco.—Estimula la producción de la leche.—Por ser una leguminosa, enriquece las tierras en abonos nitrogenados, dejándolas fertilizadas para otros cultivos.—Sembrado entre las calles de los viñedos y de los frutales y enterrado a la primavera al florecer, substituye los estiércoles y abonos nitrogenados.—Limpia las tierras de plantas parásitas.—Asociando el BERSIM con la alfalfa, la producción de forraje no queda nunca interrumpida.

La extensión de este cultivo en Argelia, en el Norte de Africa y en otras zonas del Mediterráneo, constituye una elocuente demostración del alto valor del BERSIM para promover intensos aumentos en las producciones agrícolas y ganaderas, motivo que mueve a recomendar los cultivos del BERSIM a los agricultores españoles.

Se requieren de 28 a 30 Kilogramos de semilla por hectárea. Precio de la semilla: 3'50 pesetas el Kilogramo

FRANCISCO VIVÓ. — Rosario, 7.

**NUESTRO SERVICIO ESPECIAL**  
**TELEGRÁFICO**

## Militares

**Otra vez las Juntas.- Milán**

**Astray y los Legionarios. -- Se separan los Legionarios.**

Madrid, 10.—9'18

Por la noche, llegaron a conocerse los fundamentos de los graves rumores que circularon durante la tarde.

Hablábase de plazos y combinaciones que señalaban las Juntas Militares relativas a Milán Astray.

Eran comentadas ciertas actitudes extremas y de gran trascendencia.

Lo ocurrido ha sido lo siguiente:

Milán Astray, en una reunión tenida por la tarde en su domicilio, dió cuenta a sus Legionarios de sus propósitos de separarse del Ejército, en vista de que el señor Sanchez Guerra se negaba a que se celebrase el acto de la entrega de una bandera al Tercio.

El General Burguete tampoco lo quería.

Entonces, Milán Astray entregó al Presidente del Gobierno un documento donde hacía constar la causa de su separación del Ejército, negándose también el Jefe del

Gobierno a aceptar aquel documento.

**Los Legionarios se solidarizan con su Jefe.**

Milán Astray pidió al Sr. Sanchez Guerra un plazo hasta las seis de la tarde para resolver sobre su situación.

Conocidos los hechos, todos los Legionarios quisieron solidarizarse con la actitud de su Jefe, a lo que se opuso resueltamente el señor Millán.

**Documento. - Milán en prisiones.**

Los legionarios han repartido un documento que han enviado a los periódicos.

Créese que dicho documento promoverá mañana un gran escándalo.

Dícese si mañana Millan Astray entrará en prisiones militares.

Hay gran revuelo.

**Manifestaciones de simpatía.-Milán Astray ante el Juez.**

Madrid, 11.—2'23

Durante el día, el Sr. Millan Astray recibió muchas demostraciones de simpatía.

A las diez de la noche acudió el Jefe de los legionarios a declarar ante el Juez que instruye la causa por la publicación del documento, de que ya telegrafíé ayer.

La declaración duró una hora.

Millan Astray iba de uniforme y se ratificó en todos los conceptos del documento dado a la opinión.

## De política

**“La Epoca” y la reanudación de las Cortes.**

Madrid, 10.—10'22

El diario «La Epoca» dice que el decreto reanudando las sesiones de Cortes es una expresión más de sinceridad del Gobierno que pudo perfectamente demorar la convocatoria pero ha deseado hacer honor a su palabra y a su significación.

Va a las Cortes para dar sensación de paz al país y hacer labor fecunda como lo ha hecho en las pasadas sesiones.

**El acto de Zaragoza. -- Los liberales concentrados no dijeron nada nuevo.**

Madrid, 11.—6'00

En Zaragoza celebróse ayer el anunciado acto político, organizado por la concentración liberal.

El mitin tuvo lugar en el teatro Principal, que se hallaba lleno de público.

Hablaron, Gascon Llerin, Gasset, Melquiadez Alvarez, Alba y el Marqués de Alhucemas.

Se ocuparon de asuntos ya conocidos, sin llamar la atención por

su programa que no contiene ninguna novedad.

El mitin se considera un fracaso enorme.

## Del extranjero

**Detalles de la boda del ex-kaiser.**

Madrid, 10.—10'40

Se conocen nuevos detalles de la boda del ex emperador de Alemania.

A las once de la mañana, después de leído el contrato matrimonial y examinadas las condiciones, los novios marcharon al gran salón del castillo, donde aguardaban al burgomaestre y los testigos.

El burgomaestre dijo que no había impedimento que se opusiera a la boda, leyó los artículos del Código e hizo a los novios las preguntas pertinentes al caso, contestando éstos afirmativamente.

Entonces se firmó el acta matrimonial y comenzó la ceremonia religiosa.

Por la tarde se celebró el banquete oficial, al que asistieron 56 comensales.

A los periodistas se les impidió hacer información de la boda.

## De Marruecos

**Oficial.**

Madrid, 11.—3'10

El parte oficial de Marruecos dice que no hay novedad en nuestra zona.

## Capitán herido.

En Arzila, examinando una escopeta el teniente de Artillería Cipriano Pacheco hirió en un ojo al capitán del Batallón de Tarifa Juan Fernandez Vidal.

Se instruye sumaria al teniente.

PRENSA ASOCIADA.

## BOLSA

Barcelona, 10.—24'00

Telegrama facilitado por el «Banco de Menorca» en Ciudadela.

Interior serie A. . . . .	70'85
Id. id. B. . . . .	70'80
Id. id. C. . . . .	00'00
Exterior serie A. . . . .	86'75
Amortizable 5 por 100 A. . . . .	97'05
Id. id. id. B. . . . .	97'05
Nortes . . . . .	00'00
Alicantes . . . . .	00'00
Andaluces . . . . .	00'00
Orenses. . . . .	00'00
Franco. . . . .	42'55
Libras . . . . .	29'44
Dollars . . . . .	6'59
Liras. . . . .	28'00
Marcos . . . . .	0'12
Coronas austriacas . . . . .	0'01
Nortes Prioridad . . . . .	61'50
Cáceres variable . . . . .	00'00

# A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES) (NI OPERACION)

QUEBRADURAS - RELAJACIONES - DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical, demostrado por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre bragueros y vendajes, con el excelso específico mecánico-fisioterápico. «Gran consolidativo», aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la ilustre Corporación médica al autor D. PEDRO RAMON y augusta felicitación, de orden de S. M. el Rey (q. D. g.)—Pídase gratis el folleto.

Despacho Central: Carmen, 38, 1.º BARCELONA dirigido por Ramon (padre).  
Consultorio: Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo del Cirujano Ramon (hijo).

# JOSE PALLICER CONQUISTADOR, 18

Confecciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.

**TOS**  
PASTILLAS PECTORALES  
DEL  
Doctor KLEIN  
Euran la tos por crónica que sea. No contienen opio ni morfina.

**ASMA**  
LIQOR ANTIASMATICO  
y GOTAS CALMANTES  
DEL  
Doctor KLEIN  
El ASMA cura radicalmente la enfermedad. Las GOTAS calman de momento el ataque.

# PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES  
Capital suscrito 500.000 Ptas. - Ad. desembolsado 300.000

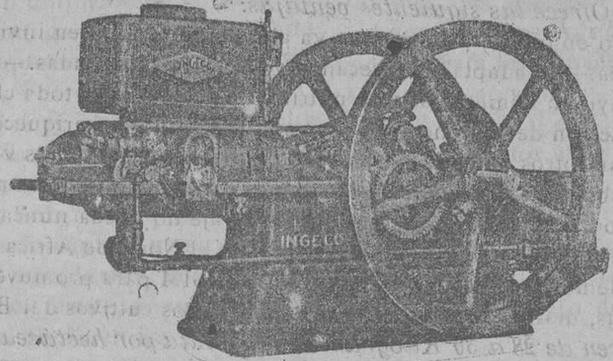
Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 16 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.

Agencia en Ciudadela: calle de José M.º Quadrado, 29.

# COMPANIA DE BOMBAS Y MAQUINARIA "WORTHINGTON"

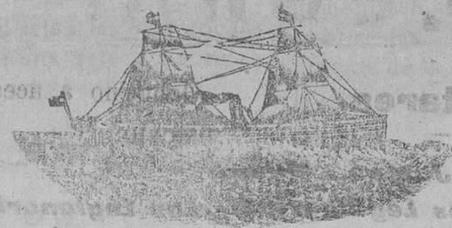
BARCELONA  
Plaza  
Universidad  
núm. 2



Depósito  
CIUDADELA  
F. VIVÓ  
Rosario, 7  
De todos  
caudales  
hasta 150  
metros de  
altura.

# WORTHINGTON

¡He aquí el motor a gasolina que Vd. necesita!  
Por su poco coste. Por su fácil manejo. Por su poco consumo.  
Por su sencillo montaje. Por su gran solidez.  
Por su simple construcción.  
Por sus múltiples aplicaciones se construyen de 1 a 15 H. P.  
Pedir catálogo y precios.



# SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

## Líneas a Antillas, Méjico, Nor.-Pacífico y Costafirme

El vapor . . . . . saldrá el 25 de . . . . . de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana y Veracruz.

El vapor . . . . . saldrá el 17 de . . . . . de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor . . . . . saldrá el día 10 de . . . . . de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanillas, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz.

## Línea de Buenos Aires

El vapor . . . . . saldrá el 4 de . . . . . de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

## Línea de Filipinas

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . de Barcelona para . . . . .

## Línea de Fernando Poo

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el . . . . . de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma; demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York puertos del Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. — MAHÓN

# BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra-venta de valores-Cambio de monedas-Operaciones de Banca-Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

# EMPLASTOS POROSOS de ALLECOCK

Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres).



Proporcionan alivio instantáneo. Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Para Reumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de Caderas, Lumbago, Clática, etc., etc. los emplastros de ALLECOCK son superiores a todos.



Para Reumatismo o dolor de Espaldas, Codos, y otras partes, o para fracturas, Contusiones-Entumecimiento, y Pies Doloridos, etc. el emplastro deberá cortarse del tamaño y forma requeridas aplicándose según se demuestra.

# Píldoras de Brandreth

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.

Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO

Agencia en España - F. URIBACH & Cia., Barcelona

